

*«ЗИГЗАГИ СУДЬБЫ»*

*ТОРОПКИН ПАВЕЛ КУЗЬМИЧ*

*(1920-1969)*

*ЧЛЕН СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР*

## АВТОБИОГРАФИЯ

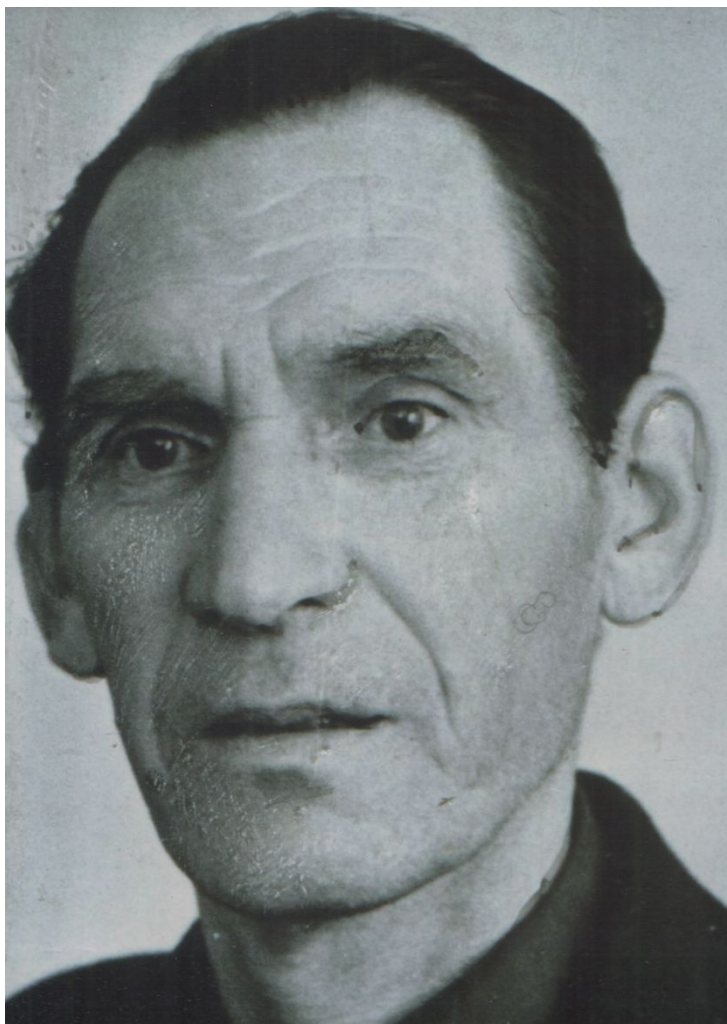
Шоротовский Павел Павлович

(Фамилия, имя, отчество)

Родился я в 1920 году июля 12 дня в д. Клопника  
Атурского района, Мордовской АССР, в семье  
крестьянина бедняка. В 1927 году умер отец.  
В этом же году поступил я в первый класс.  
В 1930 году умерла мать. Мать я перешел к  
сестре. В мае 1931 году окончил 7 классов Морд.  
Козловский средней школы. И с этого дня - до  
шестнадцатого году жизни - начал сам-  
стоятельную жизнь. Поступил на работу заводчаном  
Морд. Козловский олимпийский клубом, одновременно  
продолжил учёбу. Еще в 1934 году был я принят  
в ряды ВЛКСМ с сентября 1936 года был избран  
Комсомольцем Морд. Козловской средней школы. В июне  
1937 г. в с. Атурском был образован новый район,  
Оргкомитет Мордовского ОК ВЛКСМ по Атурскому  
району в этом же году был я приглашен на работу  
в вновь избранный РК ВЛКСМ в совете механизаторов,  
где я проработал двенадцать месяцев  
с сентября 1938 года РК ВЛКСМ был реорганизован  
старшим инспектором в Атурскую среднюю  
школу, где проработал до 1940 г., т.е. до окончания  
10 класса этой школы. В 7-8 классах начал  
я писать свои стихи в стеновой печати, был  
активным сотрудником республиканской газеты  
„Мокшын правда“. В этой же газете в 1938 году

- 2 -

было опубликовано мое первое стихотворение  
„Редане Яолмаша“, а с 1939 года начал печататься  
в Литературно-художественном и общественно-  
политическом журнале „Колхозный фронт“.  
В 1940-45 гг. был строителем на Новостройках  
Безземельки в г. Кузнецке, с апреля 1945 г. по  
июни 1947 г. служил в рядах Советской армии.  
с 1941 по 1953 г. работал в колхозе „Од вил“  
Племхозовского района, Мордовской АССР в  
комитете уличника, бригадиром и зав. фермой.  
В октябре 1953 года переехал жить в г.  
Саранск и поступил на работу в стенографиче-  
ское Управление ТАУ-а, где проработал до 1958 г.  
Здесь стал активно участвовать со стихами  
на страницах газет „Мокшын правда“, „Оль-  
машиха“, „Восход“, а потом в журнал „Мокша“.  
В 1958 г. выпустил первый сборник стихов  
„Од толкш“ с 1958 г. по 1968 г. работал  
в редакции журнала „Мокша“, на Истринском  
молельном и Кабельном заводах в г. Саранске,  
в Ямбургской районной газете „Привет“  
за это время выпустил еще двенадцать поэтических  
сборников: „Дундане Зайф“ - в 1960 г., „Личное  
ручейки“ - в 1962 г., „Танца преса толкш“ - в 1961  
и „Озны на гор“ - в 1967 году. В настоящее время  
работает в Мордовском ЦУИИ и занимается  
готовлением рукописей нового сборника стихов  
„Дизайна молш“. 24/11-64 г. Шоротовский



**ТОРОПКИН П.К.  
1950-Е ГГ.**

# ПАВЕЛ ТОРОПКИН (СПРАВА) И ИЛЬЯ ДЕВИН. САРАНСК, 1970Г.



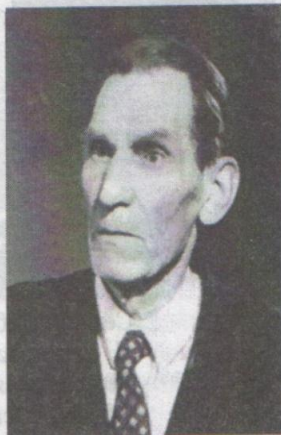
**МОРДОВСКИЕ ПИСАТЕЛИ НА СОВЕТСКОЙ  
ПЛОЩАДИ. Г. САРАНСК, 1980-Е ГОДЫ.  
ТОРОПКИН 6-Й СЛЕВА НАПРАВО.**



**ТОРОПКИН П.К. С ДЕТЬМИ ТАТЬЯНА,  
ВАСИЛИЙ, АЛЕКСАНДРА. Г. САРАНСК,  
1965Г.**



Павел ТОРОПКИН



Чанаев

Тон ардат стенать эзга ластя  
(Художниксь вечна вийцень макссь),  
И мяргат, комотят вов тяста,  
И саблясь цифторды сиякс.

Тонь алот лишмось шову, начка  
И ляки, кепотьф вяри пряц.  
Лац нийса тяста: толонь пачка  
Тонь мельгат лиезь мольсь отрядсь...

13



Павел ТОРОПКИН

АВА

Авантень пандо пряв кувака кись, —  
Сон сяддикс лангсо кескав канды, сизесь...  
Куш потмура ды кельме сёксень чись, —  
Пись оймезэ, чаманзо вельти ливезь.

Сон канды ошонь сюкорнэть ды кши,  
Од напкшкеть, книгат, панарнэть ды кемнеть.  
Кузема пандонть! Кудозо учи —  
Эйкакштнэ аваст учить, тензэ кемить.

Кузизе! Вадря! Кись ней — аловбандт!  
Кода шождалгадсь сеске стака кантось!  
...Токны, кецни седеесь: ава, вант,  
Кода чиить тонь каршо, кода вастыть!

— Авай, — пижни цёрынезэ, — оймсек!  
— Эрямось монень оймсемс шка зэз яво.  
— А чарькодян. Те кода истя? Мекс?  
— Мекс, кевкстят? Секс, цёрынем, — лемем ава.



ПУСМО

Мон тонеть венстинь пусмо — панжи ламарть...  
Мизолдозевить. Талнось монь оймесь.  
Редя — сельметь лембелгадсть аламос.  
Питнеекс монень мизолксот ульнесь!

Тон капшить поездс. Лепштить мештьс ламартнь,  
Седееть ваксс, прок кирдить питней канст...  
Мекш бизнзевсь — маризе цецянь тантенть,  
Ды — теке пезнась — валгсь сон пусмонть лангс.

Тусь поездзсь... Мельганзо кувать ваннинь...  
Вармась качамо кандсь сельмезэнь, кандсь...  
А содат тон — мон сестэ ульнинь анок  
Мекш сёлмо лангсо валгомс пусмонть лангс.



Веленясот мувьт лямбе седи ломатт, конат ашевз када сирота цёранянь-сыкамонза — максеть теенза ручка, книжкат-месть, вятезь школав. Аделазе эсь велень школать, а сяда меле тонафнесь Атерень средняй школас. Средняй школать шумордамда меле ушедсь покодема эсь велесонза — колхоза.

Пингонь ётазь поэтсь эсь трийнзонды-касфтыензонды — Колапона велень ломаттненди лемдсь лама лирический произведения.

*Монь васьень морозе —*

*Пишляйка лянйянь,*

*И тоза горный лухтинянь.*

*Мон тьса васьнеда няень,*

*Стясь кода каземон шинянь.*

Поэтсь сидеста арьси одкс пингонц колга, лятфьнесне ся васттень, ко-са «седизонза шачсь и келемсь ломаненди азомс пара валсь». Колапонаса эряихне — тевонь содай ломатт, машты кятть. И вов синь тонафтозь, сай пингонь поэтть — эряфть и цёбарь тевонь кельгома. А тевда Павел Кузьмич сядй лама. Ульсь колхозникокс. Кядьсонза налхкозь-налхксь плотниконь оржа узерсь, лаказы-лакась печниконь тевоцка, работась термистокс Саранский инструментальной завода, покось каменщикокс — стройсесь-кепсесь од кутт. Эрь тевсь теенза сафтовсь, эрь васта шнамань ломанель.

Тяни можна аф виздеть азомс сявок, што Павел Кузьмиченди сафтовсь поэзиясовок. Эсь янйяниц стихонь сёрмадомаса Павел Кузьмич вешендезе ламос, мянь колмоньгемоньшка киза. Мязьра потмоц вельф пышкось поэзиянь ару ведьта, кривязь седизонза поэтической толия, стихонь строчкань мадсть кагод лангс, а сязьде суавсть васьене сборниконза, конань лемоц «Од толия». Сон лиссь 1958-це кизоня. Сяда меле, 1960-це кизоня лиссь омбоце сборниконц — «Тундань зойф». Пингонь ётазь поэтть лисеть тьятама книганьиза, кода «Панда пряска толхт» (1969), «Кие сяда вишкста касы» (1974), «Клянцекса шись» (1980) и лият. Ламоц произведенияиза ётаффт и ружонь кяльс — тя «Лесные ручейки», «Огни на горе» и «Лесная застава» коч-



каф лириканы и поэманы кивганян га.

П. К. Торопкинонь стихонза, поэманы лисендсть и тьянвоц лисендихть «Мокша» журналса, «Мокшень правда» газетаса. Стихта и поэмда башка сон тьяши иттенди шорхкяня азкст, пеедеманы-сингорьямань баснят, аф оцю пьесат.

Эряви азомс сявок, што сон эсь творчествасонза фалу шарфни оцю мяль тядянь-альянь масторти, тьяшти колганза панжадонь седихть и оцю мяльса:

*Веле песонк лухтибры,  
Молян шамань штамы;  
Шачем крайста шудерьскянь  
Максы вийда лама.*

Тядянь-альянь масторонь кельгихть и сембе сонь героенза — кшинь видихне-касфтыихне, кудонь строяйхне, завода покодоихне. Синь эсь потмосот каниихть седьнен оцю лямбонь, кона лезни сяськондемс эряфшонь сталомтень и ризфьнен. Вов мес Павел Кузьмичень лувондсазь рабочей поэтоке. Афкукс тя лемть ала кемоста суавсь мокшэрзянь поэзияти:



СТРАНИЦА  
НА МОКШАНСКОМ  
ЯЗЫКЕ

КРАЙНЬКОНЬ СОДАФ ЛОМАНЕНЗА

12-це июльста П. К. Торопкинонди, мокшень поэтти, минь земляконьконди топоди 75 киза.

«ФУНДАМЕНТИ

МОН ТЯШТЕНЬ...» ЛЕМОЗЕНЬ

Эрь поэтт поэзияти киза-янонза сонценнет. Каждайсь синь эздост сёрмааткшинь сянй колга, мезе нйись эряфонза. Тьяфта жа сёрмааткшинь поэтсь, минь земляконьке П. К. Торопкин. Вов мезе сёрмады сон фкя стихсонза:

*Кядне кядьзярьге штадот,  
Терди шобдывазе грудсь,  
И кирпиць кирпицти мады,  
Касы кяднень ала кудсь...*

Тьяфтама лямбе валса сёрмадсь эсь профессияниц — строителень тевть колга. Тьяфта жа сон виш кядьса сатиезе эряфшонь павазт, кона сотф стройкатнень мархта:

*Мон судьбазень тячем  
Стройкать мархта сотень,  
Стака тевьс,  
Но седизон педсь...*

Стака тевьс и трудсь вятезь сонь нинге фкя пара тево — поэзияти, пара стихонь и поэманы сёрмадомати. Тянь мархта лама тись мокшэрзянь литературать сяда тов козякотфтомаса. Афкукс. «Вечна трудонь сталма марьямс...» — тя

мяльхне ётвесазь пачк ламоц сёрмафонзон. Поэттсь эсь стихсонза и поэмасонза сёрмады лямбе седиса строительхнен и рабочайхнен колга, синь кельгомасон, эряфшон, стака трудсон колга. Ломантть инь питни павазонц — трудсь, коста сон марьясь «эряфть таньфонц». Эряфть таньфонц теенза ульсь пяк ламода сяпи. Тя сяпис ушедсь сярккама эсонза идькспингтонзакиге.

Павел Кузьмич Торопкин шачсь 12-це июльста 1920-це кизоня Атюрьевский районь Колапона веленяса, сокаень-ниднен семьяса. Аф тейди эряф аноклафоль цёраняти. Сисем кизоняса ни лядсь тядяфтома-альяфтома. Эста жа ушедьветь эряфшонь университетонза. Мьялямсь ся пинть колга поэтть сидеста аф юмси тьячимс:

*А мезе стамсь сисем кизось?  
Тя нинге толгафтома лэфкс.  
И коза вятелемань кизе?  
Юмалень ведти ёрдаф кевкс.*



